Trinity Baptist Church

"Give thanks to the Lord, for he is good.
His love endures forever ."

"你們要稱謝耶和華、因他本為善．他的慈愛永遠長存。

[Psalm 詩 篇 136:1]

May 17, 2020

Our Mission Statement:

Knowing God, Touching Lives

1460 West 49th Ave, Vancouver, BC V6M 2R5 Phone: 604.266.6238
Email: office@tbcvancouver.ca Website: **www.tbcvancouver.ca**

Pastors:	**Callum Jones**	callumjones@tbcvancouver.ca
	Lee Boehm	leeboehm@tbcvancouver.ca
	Doris Kung	doriskung@tbcvancouver.ca
	Alvin Jordan	alvinjordan@tbcvancouver.ca

"Now I know that there is no God in all the world except in Israel"

"如今我知道、除了以色列之外、普天下沒有　神．"

[2 Kings 列王紀下 5:15b]

Call to Worship 宣召

Hymn and Songs of Worship 詩歌敬拜

"Come Thou Fount of Every Blessing" #2 萬福恩源

"10,000 Reasons" 一萬個理由

"How Could It Be " 何等恩典

Greeting and Welcome 欢迎, 彼此问安

Pastoral Prayer 禱告

Announcements 教会家訊

Children's Moment 兒童時间

Scripture Reading 讀經 Luke 路加福音 17:11-19

Sermon 证道 "Thankfulness" - Pastor Callum

Hymn of Preparation 诗歌 "I Know Whom I Have Believed " # 409

Closing Prayer 結束禱告

The church office will be closed, Monday May 18, for Victoria Day.

TODAY (May 17)-*Online Services*	
9:30 am	Online Worship Service (English/Mandarin) 網路英中雙語敬拜
11 am	Online Worship Service (English) 網路英語敬拜
11 am	國語啟發課程 Alpha Mandarin

If you are interested in any of the following programs, please feel free to contact office or one of our pastors.

如你對以下活動有興趣，請聯絡辦公室或牧師

- Youth Program 青少年小組
- Mandarin Bible Study Group 國語查經小組
- Alpha Mandarin / Cantonese 國/粵語啟發課程
- Small Groups 小組

Memory Verse 【 Colossians 歌羅西書 3:15 】

"Let the peace of Christ rule in your hearts, since as members of one body you were called to peace. And be thankful ."

"又要叫基督的平安在你們心裏作主．你們也為此蒙召、

歸為一體．且要存感謝的心。"

One Great Hour of Prayer (with Zoom)

Zoom 周六英語禱告會

Our Hour of Prayer will take place every

Saturday at 10:00am.

For details, please contact office.

歡迎參加 粵語/ 國語啟發課程!

Alpha Mandarin & Cantonese is on today!

透過zoom視訊會議的方式進行。詳情請洽辦公室或Doris牧師。 時間/日期如下：

粵語 啟發課程!

Saturday, 五月16, 02:00 PM

每週六下午2點

國語 啟發課程!

Sunday, 五月 17, 2020 11:00 AM

每週日上午11點

新生命團契查經小組

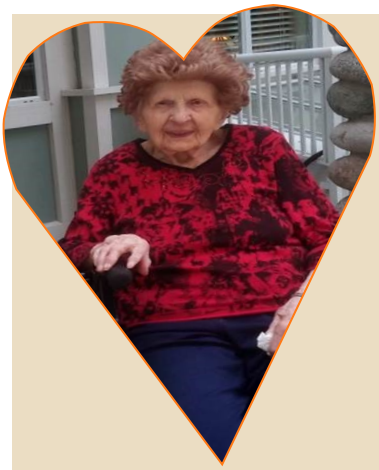
New Life Fellowship Bible Study Groups

歡迎弟兄姊妹參加週間的查經小組

週三-創世紀八大人物，7:30pm

週五-路加福音，7 pm

詳情請聯絡 松嵩 或 Lia



Very special birthday greetings to Leona Iseli, who celebrated her *100th* birthday on Thursday, May 14. We give thanks to the Lord for you, Leona. May you know the Lord's great love and blessings.

Have a *Prayer Request ?*

Please send your prayer requests to our special new email: **prayer@tbcvancouver.ca**. Every prayer request is prayed for. Every prayer request is treated with discretion and in confidence.

代禱新郵箱，如有代禱事項，歡迎電郵到上面地址。每一個代禱需求都會被禱告、謹慎和保密的對待。

UNION GOSPEL MISSION

UGM –Women Shelters

is in need of *diapers & baby formula* for age *0 to 1 year* old, if you are able to help, please contact them directly.

Thank you!

UGM需要0至1歲嬰孩尿布和處方奶，請直接與他們聯繫，謝謝!

Between Mother's Day and Father's Day each year, we support the Crisis Pregnancy Centre's ***Operation Baby Bottle Campaign***. There will not be Baby Bottles this year. Instead, the Crisis Pregnancy Centre has asked that all donations go directly to them.

Make cheque to: *Christian Advocacy Society of Greater Vancouver*. Please indicate Trinity Baptist Church and OBB2020 in the memo. Mail cheque to Crisis Pregnancy Centre, 3809 Main Street, Vancouver, BC. V5V 3P1

Or you can donate online at **optionscentre.ca/donate/obb/**

For a short video and more information go to: https://vimeo.com/415324952

Thank you for your support.

「意外懷孕關懷中心」籌款活動

今年請直接將支票郵寄到上面地址，或點擊上列網路奉獻連結，謝謝!

Please Stay in Touch

We want to hear from you! Even if it's a short testimony, a Scripture reading, a prayer, or even a song (if you're musical). Most of us have cell phones or video recording capability on our computer. So, take a moment to record yourself giving a short testimony, or a brief Scripture reading, or a prayer. Send it to Pastor Callum by email or to the church office by email. Thank you so much. *And a special thank you to those who have already sent a short video*.

請保持聯繫

我們想聽你的聲音！即使是一個簡短的見證，讀一段經文，祈禱，甚至一首歌 (如果你喜歡音樂)。。我們大多數人在手機或或電腦上都有視頻錄製功能。花點時間記錄一下自己簡短見證，或簡短的讀經，發電郵給Callum牧師，或教會辦公室。非常謝謝你們。*特別是已經寄給我們短片的弟兄姊妹，謝謝你們。*

Donations, Tithes, and Offerings 捐款和十一奉獻

Thank you so much for your continued generosity with regular offerings during this time. We have 3 giving options: 謝謝你持續慷慨地捐款，以下是捐款的三個選項:

1. Mail a cheque to the church office (no cash thank you). Trinity Baptist Church, 1460 West 49th Ave, Vancouver, BC. V6M 2R5
   郵寄支票到上面教會地址(請勿寄現金)
2. Autodeposit e-Transfer.電子匯款轉帳-直接存入教會銀行帳戶
   E-Transfer is secure and confidential. Tithes and offerings **go directly into Trinity's RBC account**. Only our Tax Receipt Administrator, Joanne, knows how much each person gives with e-Transfer (this is exactly the same as the regular envelope giving). She will issue end-of-year tax receipts for e-Transfer offering as normal. E-Transfers to Trinity can only be sent to this email address: mjrempel@shaw.ca. No password or security answer is required because it is set up as Autodeposit. 受款方電郵地址: mjrempel@shaw.ca 不須密碼或安全答案
3. CanadaHelps 網上奉獻-點網站連結，找到教會名字-Trinity Baptist Church Vancouver.
   Go to www.canadahelps.org and search for Trinity Baptist Church Vancouver. Canada Helps will issue end-of-year tax receipts
   年底 Canada Helps 會發年終報稅收據

Our life together

With the prospect of reduction in restrictions, the pastors and church board are discussing when and how some form of Sunday services may return. Please pray for the pastors and board as there are many factors to consider.

Thank you so much for the many ways you are caring for one another. Let's continue to connect and support each other.

Currently:

- All Church services are online. Go to www.tbcvancouver.ca and SERVICES. The latest service video in English and Mandarin will be posted on Sunday each week.
- The church office remains open and the pastors are "on call" through the church office or by email. We are very glad to hear from you.
- If you are unwell, please let the church office know by phoning or sending email.
- Please pray for those in our community and neighbourhood who are anxious, lonely, and fearful and for those who are frontline workers.
- Please join us on Saturday mornings for our Hour of Prayer. Details available from the church office.
- Phone calls, social media, Zoom, email are wonderful ways to remain connected and to care for one another. Thank you to everyone who is showing care and support to others in the church.

May each of us know God's presence and love in these days. And thank you as you share God's love with others.

Grace and peace

Pastor Callum

我們生命的連結

隨著疫情漸緩，限制放鬆，牧師和執事會也在討論何時和如何來恢復主日崇拜。這當中有很多的因素要考慮，請為牧師和執事會禱告。

謝謝你們用不同的方法來彼此關懷。讓我們繼續彼此連結和支持。

目前的狀況:

1.教會所有的活動都在線上進行。請到教會的網站www.tbcvancouver.ca， 點 **SERVICES** 。最新中英文的證道會在周日時放在教會網頁上。

2.教會辦公室仍然正常上班，你可以透過辦公室或電郵聯絡到牧師，我們非常高興可以聽到你的消息。

3.如果你感到不舒服，請透過電話或電郵，讓教會辦公室知道。

4.請為我們社區和鄰里中那些焦慮、孤獨、恐懼、和在前線工作的人禱告。

5. 邀請你參加每周六的禱告會，詳情請洽辦公室。

6. 電話、社交媒體、ZOOM、電郵都是保持聯繫很好的方法。謝謝大家用這些方法來和教會的肢體保持聯繫和關懷。

願這些日子裏我們知道神的同在和愛。也謝謝你和別人分享神的愛。

恩典平安與你同在
Pastor Callum

Lessons from the Isolated
Living Thankfully -Luke 17:11-19

Being thankful for simple things

Luke 17 – setting the scene

- Jesus is on his way to Jerusalem – fulfilling his mission
    - Matthew 16:16
    - Matthew 16:21
- Leprosy – the ancient equivalent to COVID-19
    - Social distance – Luke 17:12
- Jesus' words to the lepers
    - Jesus usually touched lepers – Luke 5:13
        - Powerful indication of God's love
    - Luke 17:14a
        - Leviticus 13
        - Like today's "swab tests"
        - As the lepers go they are cleansed
- The story could have ended here – but it doesn't

Difference between feeling thankful and living thankfully

- Feeling thankful is merely a feeling of gratitude
- Romans 1:21 – one of the characteristics of sin is failure to thank God
- Thankfulness is an action
    - Denzel Washington quote
    - Colossians 4:2
    - What will you do to turn appreciation from being a feeling of gratitude into an action of thankfulness?

Thankfulness transforms relationships

The 10th man was a Samaritan – Jews hated Samaritans
Jesus accepts the man and commends his faith (Luke 17:19)
Expressing thankfulness to others is the best way to move towards reconciliation (Colossians 3:15)

Thankfulness opens the way to discover God's salvation

- Naaman in 2 Kings 5
- Naaman is healed and confesses that there is only one true God (2 Kings 5:15)
- Samaritan discovers not only healing but wholeness – salvation
    - "…made you well" (Luke 17:19) is same word for salvation
    - "Amazing Grace"

Turn to Jesus and receive him as Lord and Saviour

隔離中的學習-感激地生活
路加福音 17:11-19

為簡單的事感恩

路加福音 17 – 場景

- 耶穌正在去耶路撒冷的路上 – 完成祂的使命
  - 馬太福音 16:16
  - 馬太福音 16:21
- 痲瘋病 – 在古代相當於新冠狀病毒COVID-19
  - 社交距離 – 路加福音 17:12
- 耶穌對痲瘋病人說的話
  - 耶穌通常會觸摸痲瘋病人 – 路加福音 5:13
    - 神的愛強有力的指出
  - 路加福音 17:14a
    - 利未記 13
    - 像今天新冠狀病毒的測試
    - 他們正去的時候就潔淨了
- 故事到這裡就可以結束了-但並沒有

感恩的心和感激地生活是有區別的

- 感恩的心僅僅是心存感激
- 羅馬書 1:21 – 罪的定意其中一個就是沒有感謝神
- 感謝是一種行動
  - 丹佐華盛頓
  - 歌羅西書 4:2
  - 你需要做些什麼來把感恩從感恩的感覺變成感恩的行動?

感恩改變人際關係

第十個人是撒瑪利亞人-猶太人討厭撒瑪利亞人

耶穌接受那人,並肯定他的信心 (路加福音 17:19)

表達感謝是朝向和解最好的方法 (歌羅西書 3:15)

感恩為我們開闢了道路去發現神的救恩

- 乃曼在列王記下5
- 乃曼被醫治並且承認只有一位真神 (列王記下5:15)
- 撒瑪利亞人不僅身體痊癒了,他心靈也痊愈了 – 救贖
  - "…救了你" (路加福音 17:19) 和救恩是同一個字
  - "奇異恩典"

轉向耶穌接受祂當你的主和救主